

Shipper  
**IBC JAPAN LTD**  
**64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA**  
**FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN**  
**TEL: 075-622-5090**  
**FAX: 075-622-5098**

Consignee (if "Order" state Notify Party)  
**NORA CAROLINE ADONGO OLUOCH**  
**PO BOX 1560-00502**  
**NAIROBI**  
**KENYA**  
**+254 713 600 800**

Notify Party (without liability to Carrier)  
**SAME AS CONSIGNEE**

B/L No **HOEGQF13KSM10015**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-01**

**Höegh Autoliners AS**

Oslø - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628



**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel <b>GRAND CHOICE V/13</b>	Port of loading <b>Kawasaki</b>	
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2015 VOLKSWAGEN TIGUAN CCZ-486536</b>	<b>1 640 KGS</b>	<b>13.711 CBM</b>

**WVGZZZ5NZFW112112**

**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

**Socopao Kenya Ltd**  
**Changamwe Roundabout**  
**P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya**  
**Tel: 0202616120/1 1>**  
**Office Mobile: (+254) 798471687**  
**Email: Socopao.Kenya@bollere.com**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). **CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION BFT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**  
**TOTAL: 1,640 KGS / 13.711 CBM**  
**1 UNIT(S)**

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS**  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability,  
 Declared value:  
 Declared value charges:  
 (See Clauses 10)

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**  
 \*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 19.05.2021**

Signed by *K. Honda*  
 As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**  
 AutoGrand Corporation for HOEGH AUTOLINERS K.K.

Shipper  
**IBC JAPAN LTD**  
**64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA**  
**FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN**  
**TEL: 075-622-5090**  
**FAX: 075-622-5098**

B/L No **HOEGQF13KSM10015**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-01**

Consignee (if "Order" state Notify Party)  
**NORA CAROLINE ADONGO OLUOCH**  
**PO BOX 1560-00502**  
**NAIROBI**  
**KENYA**  
**+254 713 600 800**

**Höegh Autoliners AS**

Oslø - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier)  
**SAME AS CONSIGNEE**

**THIRD ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel <b>GRAND CHOICE V/13</b>	Port of loading <b>Kawasaki</b>	
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2015 VOLKSWAGEN TIGUAN CCZ-486536</b>	<b>1 640 KGS</b>	<b>13.711 CBM</b>

**WVGZZZ5NZFW112112****=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

**Socopao Kenya Ltd**  
**Changamwe Roundabout**  
**P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya**  
**Tel: 0202616120/1 1>**  
**Office Mobile: (+254) 798471687**  
**Email: Socopao.Kenya@bollere.com**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). **CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION BFT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**  
**TOTAL: 1,640 KGS / 13.711 CBM**  
**1 UNIT(S)**

Page 1 of 1

On Board Date: **19.05.2021**

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS****PREPAID**

Limitation of Carriers Liability:  
 Declared value:  
 Declared value charges:  
 (See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed **3** Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 19.05.2021**

Signed by   
 As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**

\*Applicable only when document used as Through Bill of Lading



**KENYA BUREAU OF STANDARDS**



Certificate no. AJPEKEC21040113

Date of issue 28 April 2021

## CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS

### KS1515:2000

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Autoterminal Japan Ltd. and found to conform to the requirements of KS1515:2000

#### INSPECTION INFORMATION

Country of Supply: Japan

Inspection Center: Autoterminal Japan Ltd. Tokyo-bay

Inspection Date: 28 April 2021

#### INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make: VOLKSWAGEN TIGUAN

Model: ABA-5NCCZ

Chassis/VIN Number: WVGZZZ5NZFW112112

Engine Number/Model: 486536/CCZ

Engine capacity (cc Rating): 1980 CC

Year of Manufacture: 2015

Year of First registration: Aug-2015

Inspected Mileage (Odometer reading) 55,553 km

Remarks: NON RADIATION ZONE

This certificate is issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, and is valid for a period of 90 days from the date of issue. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

**CERTIFICATE EXPIRATION DATE**

**27 July, 2021**

**Autoterminal Japan Ltd.**

Authorized Signatory:

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)

Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS NORA CAROLINE ADONGO OLUOCH  
PO BOX 1560-00502  
NAIROBI  
COUNTRY KENYA

DATE 5, 26, 2021  
INVOICE NO. 87751747739

SHIPPED PER: Grand Choice(KW)  
FROM: Kawasaki TO: Mombasa, Kenya  
SAILING ON OR ABOUT: 2021/05/19  
TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION &amp; QUANTITY</u>				<u>AMOUNT</u>
USED MOTOR CAR(S)				CIF Mombasa in Japanese Yen
1	VOLKSWAGEN TIGUAN	2015 WVGZZZ5NZFW112112	CCZ-486536 Red	¥1,586,050


ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

¥1,586,050

MARK & NO.

NO MARK

  
\_\_\_\_\_  
IBC Japan Ltd.

番号 00599  
整理番号 3621023993467204

# 輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No. 京都 399 や 6720 車名 / Fransmark of the maker of the vehicle 車台番号 / Motor's serial number

登録年月日 / Registration Date 令和 3 年 4 月 21 日 初度登録年月 / First Reg. Date 平成 27 年 8 月 2015 年 8 月 2015 年

所有者の氏名又は名称 京都市伏見区中島宮ノ前町64

型式 / Model WVGZZZ5NZFW112112 原動機の型式 / Engine Model C C Z

所有者の氏名又は名称 株式会社 IBC Japan

所有者の住所 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64

使用者の氏名又は名称

使用者の住所

使用の本拠の位置

自動車の種別 用途 乗用車

燃料の種類 スターションエンジン

型式指定番号 16617

類別区分番号 1213

長さ 443mm

幅 181mm

高さ 171mm

前軸重 960kg

後軸重 1640kg

前後軸重 1915kg

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 令和 3 年 10 月 20 日

備考 [京都] 輸出抹消仮登録  
輸出抹消仮登録申請した所有者は、輸出抹消仮登録証明書の有効期間が満了したときは、当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。  
[走行距離計表示値 / Mileage] 50,100km (令和2(2020)年8月4日)  
[旧走行距離計表示値 / Mileage] 33,200km (平成30(2018)年7月30日)  
[旧自動車登録番号] 江東300さ4576  
以下余白



令和 3 年 4 月 21 日

Director-General of the District Transport Bureau of the District Transport Branch of the District Transport Bureau, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長



裏面もご覧下さい。

No. 00599

## EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
KYOTO 399 YA	6720	April, 21, 2021	WVGZZZ5NZFW112112
Name		Model	
VOLKSWAGEN		CCZ	
[ 791 ]		ABA-5NCCZ	
<u>Last owner's name</u>			
IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA			
<u>Above address</u>			
KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			
<u>Last user's name</u>			
*****			
<u>Above address</u>			
*****			
<u>Above location</u>			
*****			
<u>Category</u>	<u>Purpose of use</u>	<u>Private or commercial</u>	<u>Style of Vehicle</u>
MEDIUM	Passenger	PRIVATE	STATION WAGON
<u>Displacement or outputpower</u>	<u>Fuel</u>	<u>Type No.</u>	<u>Code no.</u>
1.98 L kw	PETROL	16617	1213
<u>EXPIRY DATE</u>	October, 20, 2021		
<u>REMARK:</u> [ KYOTO ]			

April, 21, 2021

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of

Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition